

Assinalando o IV centenário da morte de Matteo Ricci, SJ (Macerata, 1552 – Pequim, 1610), este colóquio pretende reflectir sobre alguns dos principais aspectos da estratégia científica e diplomática adoptada pela Companhia de Jesus na China nos anos que antecederam o estabelecimento da residência de Pequim, no início do século XVII. Recolhendo contributos de especialistas provenientes de um conjunto muito diverso de ramos do saber, o programa de trabalhos organizado para esta ocasião ambiciona analisar o longo tempo iniciado em finais da década de 1570, quando a estratégia de missionação jesuítica na Ásia Oriental define entre as suas principais prioridades o conhecimento e a adaptação à realidade cultural chinesa. Neste sentido, o colóquio centra-se na investigação de duas linhas de pesquisa complementares. Em primeiro lugar, olhar-se-á em detalhe o papel instrumental reservado à ciência e à tecnologia nas práticas de missionação, seja pela análise dos conteúdos transpostos da Europa para a China, seja pela avaliação do modo como estes se confrontaram com as práticas científicas orientais. Inquéritos específicos conduzidos a matérias emblemáticas como a matemática, a astronomia ou a cartografia, por exemplo, indagarão também o impacto conseguido pelo aproveitamento por parte dos missionários europeus de veículos privilegiados de transmissão do saber científico como a imprensa. Em segundo lugar, o colóquio procurará reconstituir os aspectos mais significativos do enquadramento logístico das sucessivas residências jesuíticas inauguradas na China desde 1583, quando da fundação em Zhaoqing da primeira Casa da Companhia de Jesus. Explorar-se-á aqui o modo como o avanço geográfico da presença jesuítica na China tanto pode ser explicado em função dos dados objectivos do povoamento, da estrutura urbana e das vias de comunicação do país, como por um vasto conjunto de solidariedades europeias e orientais de perfil muito diverso: as autoridades civis e a elite letrada chinesa privilegiadas pelos jesuítas como seus interlocutores no terreno, os agentes mercantis, políticos, diplomáticos e religiosos organizados em torno do entreposto português de Macau, passando pelas complexas redes de interesse sediadas na colónia espanhola das Filipinas e pelo aprofundamento dos contactos entre Macau e Manila propiciados pela união das Coroas ibéricas sob Filipe II.

Comissão Científica

Ana Simões (CIHCT | UL)
Angelo Cattaneo (CHAM | FCSH-UNL e UAç)
Diogo de Abreu (CEG | UL)
Eduardo Romano de Arantes e Oliveira (ACL)
Francisco Roque de Oliveira (CEG | UL)
Henrique Leitão (CIUHCT | UL)
João Paulo Oliveira e Costa (CHAM | FCSH-UNL e UAç)
Lidia Ramogida (IICL)
Nuno da Silva Gonçalves, SJ (PPCJ)

Comissão Organizadora

Angelo Cattaneo (CHAM | FCSH-UNL e UAç)
Francisco Roque de Oliveira (CEG | UL)
Henrique Leitão (CIHCT | UL)

Informações

www.cham.fcsh.unl.pt | Tel. 00351 217 972 151 |
coloquios.cham@fcsh.unl.pt

Organização



Apoio



Colóquio Internacional International Conference

**Os alicerces da Missão da China
no tempo de Matteo Ricci:**
ciência, diplomacia e redes locais

**The Roots of the Mission of China
during Matteo Ricci's Time:**
science, diplomacy and local networks

Entrada Livre / Free Admission



10 e 11 de Dezembro de 2010
Faculdade de Ciências e Humanas
Universidade Nova de Lisboa
Edifício I&D - Sala Multiusos 2, Piso 4
Av. de Berna, 26, 1069-061 Lisboa, Portugal

10 de Dezembro de 2010

9.30 - Sessão de Abertura

10.00 - Conferência de abertura

Elisabetta Corsi (Facoltà di Lettere e Filosofia, «La Sapienza», Università degli Studi di Roma)
Matteo Ricci: missione, diplomazia e scienza

11.00 - Coffee break

11.30 - Painel I - Redes económicas e políticas da Missão da China

António Vasconcelos de Saldanha (Instituto do Oriente, Universidade Técnica de Lisboa)
O mundo português de Matteo Ricci

Luís Filipe Barreto (Centro Científico e Cultural de Macau; Faculdade de Letras, Universidade de Lisboa)
Macau: fronteira múltipla

Isabel Pina (Centro Científico e Cultural de Macau)
Jesuítas chineses: alicerces da Missão da China

Pausa

14.30 - Painel II - Ciência jesuítica para a audiência chinesa

Luís Miguel Carolino (Centro Interuniversitário de História das Ciências e da Tecnologia, Universidade de Lisboa)
Astronomia europeia e as cosmologias orientais: os jesuítas e a mediação cultural na China durante as primeiras décadas do século XVII

Rui Magone (Frei Universität Berlin; Centro Interuniversitário de História das Ciências e da Tecnologia, Universidade de Lisboa)
From Dusk till Dawn: Literacy style and the Jesuit transmission of astronomical knowledge in early seventeenth-century China

Henrique Leitão (Centro Interuniversitário de História das Ciências e da Tecnologia, Universidade de Lisboa)
Efeito borboleta: a missão da China e a Ciência em Portugal

16.00 - Coffee break

16.30 - Painel III: Geografia e mapas na Missão da China

Francisco Roque de Oliveira (Centro de Estudos Geográficos, Universidade de Lisboa)
As fontes cartográficas europeias dos mapas-mundo chineses de Matteo Ricci, 1584-1603

Angelo Cattaneo (Centro de História de Além-Mar, Universidade Nova de Lisboa e Universidade dos Açores)
As imagens-mundo derivadas de Ricci: ciência, contemplação e meditação entre Europa, China e Japão

Paolo De Troia (Facoltà di Studi Orientali, «La Sapienza», Università degli Studi di Roma)
Geography and the construction of language in Jesuit books in Chinese

11 de Dezembro de 2010

9.30 - Painel IV: Livros e imagens em viagem entre a Europa e a China

Antonella Romano (European University Institute)
Shaping Catholic knowledge about China at the end of the sixteenth century

Rui Loureiro (Centro de História de Além-Mar, Universidade Nova de Lisboa e Universidade dos Açores; Câmara Municipal de Lagos)
Livros e manuscritos na missão jesuíta da China no início do século XVII

10.30 - Coffee break

Noël Golvers (Ferdinand Verbiest Institute, Katholieke Universiteit Leuven)
The beginnings of the Xitang-Nantang Library: Ricci's western library and its aftermath (Longobardo - Trigault - Terentius)

Alexandra Curvelo (Centro de História de Além-Mar, Universidade Nova de Lisboa e Universidade dos Açores)
Matteo Ricci e a cultura visual da Missão da China

12.00 - Conclusões do Colóquio
António Vasconcelos de Saldanha (Instituto Oriente, Universidade Técnica de Lisboa)

13.00 - Sessão de encerramento